

# **Saturn<sup>®</sup>**

## **ST-CM0176**

### **COFFEE GRINDER**



GB

## COFFEE GRINDER

Dear Buyer!  
We congratulate you on having bought the device under trade name "Saturn". We are sure that our devices will become essential and reliable assistance in your housekeeping.

Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.

If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.

Cups of coffee (125 ml)	Amount of Beans (table spoon)	Approx. grinding time (in seconds)
4	3	20
6	4 ½	23
8	5 ½	25
10	7	28
12	8 ½	30

### Description

1. Motor part with grinding area (maximum capacity 80 g of coffee beans)
2. Transparent lid
3. On/off switch
4. Measuring calibration
5. Blades

### Caution:

This appliance was constructed to process normal household quantities. Please remember to keep your coffee grinder out of the reach of children.

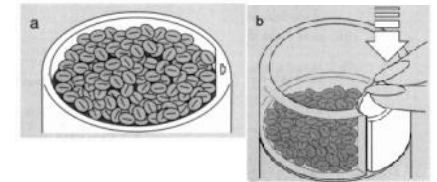
Before operating, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the top of the unit.

Do not hold the motor part 1 under running water or immerse it entirely in water.

Never remove the transparent lid 2 before the blades 5 have stopped rotating. Repairs on electric appliances must only be done by authorized service personnel. Faulty, unqualified repair work may cause accidents or injury to the user. It

is recommended not to continue grinding for more than 30 seconds. Longer operation does not result in a finer grind but simply overheats the coffee resulting in loss of aroma. You will soon find your desired consistency of grind. Service life - 3 years.

How to operate the coffee grinder  
Take care not to overload the unit. Do not fill coffee beans beyond the brim of the unit(a). To start the coffee grinder(b), replace the transparent lid, and depress the on/off switch. To stop it, simply release the on/off switch 3.



After grinding your coffee take off the transparent lid 2 from the motor part 1 and pour out the coffee grounds (c). For additional accuracy use the calibrations 4 on the side of the transparent lid 2. Note: For optimal flavor, it is recommended to grind coffee beans immediately before brewing.



As a general guide, the chart below provides suggested bean quantities and recommends grinding.

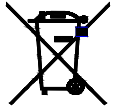
### Cleaning

Always unplug the unit before cleaning. The transparent lid 2 can be washed by hand: do not clean it in the dishwasher. The grinding area in the motor part 1 should be cleaned with a small brush. Wipe the motor part 1 with a damp cloth only.

Specifications:  
 Maximal Power: 250 W  
 Rated Voltage: 220-240 V  
 Rated Frequency: 50 Hz  
 Rated Current: 1.1 A  
 Capacity: 60 g  
 Set  
 COFFEE GRINDER 1  
 CLEANING BRUSH 1  
 INSTRUCTION MANUAL 1  
 PACKAGE 1

8	5 ½	25
10	7	28
12	8 ½	30

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.



Environment friendly disposal  
 You can help protect the environment!  
 Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre

The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.

RU

30

"Saturn".

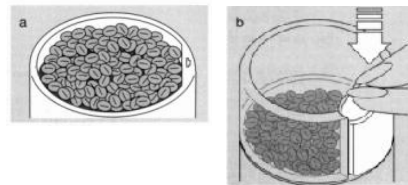
3

1,5

1,5

(125 )	( )	( )
4	3	20
6	4 ½	23

4



(.)

240



U

"Saturn".

1,5

1,5

(125 )	( )	( )
4	3	20
6	4 ½	23
8	5 ½	25
10	7	28
12	8 ½	30

250  
220-

50  
1,1  
60

1  
1  
1  
1

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

5

# Saturn®

## INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA



:250  
220-240  
50  
1.1  
60

1  
1  
1  
1



## INTERNATIONAL MANUFACTURER'S WARRANTY

The Warranty is provided for the period of 2 years or more if the Law on User Right of the country where the appliance was bought provides for a greater minimum warranty period.

All terms of warranty comply with to the Law on Protection of the Consumer Rights and are governed by the legislation of the country where the product was bought. The warranty and free of charge repair are provided in any country where the product is delivered to by Saturn Home Appliances or authorized representative thereof, and where no restriction of import or other legal provisions interfere with rendering of warranty services and free of charge repair.

Cases uncovered by the warranty and free of charge repair:

1. Guarantee coupon is filled in improperly.
2. The product has become inoperable because of the Buyer's nonobservance of the service regulations indicated in the instruction.
3. The product was used for professional, commercial or industrial purposes (except for the models, specially intended for this purpose that is indicated in the instruction).
4. The product has external mechanical damage or damage caused by penetration of the liquid inside, dust, insects and other foreign objects.
5. The product has damages caused by non-observance of the rules of power supply from batteries, mains or accumulators.
6. The product was exposed to opening, repair or modification of design by the persons, unauthorized to repair; independent cleaning of internal mechanisms etc. was made.
7. The product has natural wear of parts with limited service life, expendables etc.
8. The product has deposits of scale inside or outside of fire-bar elements, irrespective of used water quality.
9. The product has damages caused by effect of high (low) temperatures or fire on non-heat resistant parts of the product.
10. The product has damages of accessories and nozzles which are included into the complete set of product shipment (filters, grids, bags, flasks, cups, covers, knives, sealing rings, graters, disks, plates, tubes, hoses, brushes, and also power cords, headphone cords etc.).
11. A defect was a result of inappropriate installing of the appliance by non-specialists of the supplier's authorized service center.

Note: the product should be clean before handing over to the service center.

On the warranty service and repair, please contact the authorized service centers of "Saturn Home Appliances".

## MEZI NÁRODNÍ ZÁRUKA

Záruka se poskytuje na dobu 2 roky. V případě, že Zákon na ochranu spotřebitele dané země stanoví delší dobu, prodlužuje se záruka na tuto dobu.

Veškeré záruční podmínky odpovídají Zákonu o ochraně práv uživatelů a jsou řízené zákonodárstvím státu, kde byl výrobek koupen. Záruka a bezplatná oprava se poskytují v každém státě, kam jsou výrobky dodané společností „Saturn Home Appliances“ nebo jejím zplnomocněným zástupcem a kde nejsou žádná omezení na dovoz nebo jiné právní předpisy omezující poskytnutí záručního servisu a bezplatné opravy.

Případy, na které se záruka a bezplatná oprava nevztahují

1. Záruční list je vyplněn nesprávně.
2. Výrobek byl poškozen kvůli tomu, že zákazník nesplnil pravidla použití, která jsou uvedena v návodu.
3. Výrobek byl používán k profesionálním, komerčním nebo průmyslovým účelům (kromě modelů speciálně určených pro tyto účely, což je uvedeno v návodu).
4. Výrobek má vnitřní mechanická poškození nebo poškození, vyvolané tím, že se dovnitř dostala tekutina, prach, hmyz a jiné cizí předměty.
5. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána nesplněním pravidel napájení od baterií, sítě nebo akumulátorů.
6. Výrobek rozebírali, opravovali nebo měnili jeho konstrukci lidé, kteří nebyli zplnomocněni k opravě, bylo provedeno samostatné čištění vnitřních mechanismů a podobně.
7. Výrobek má přirozené opotřebení dílů s omezenou dobou použití, spotřebních materiálů atd.
8. Výrobek má vrstvu usazeniny uvnitř nebo zvenku termoelektrických ohřevů, bez ohledu na kvalitu používané vody.
9. Výrobek má poškození, která jsou vyvolána působením vysokých (nízkých) teplot nebo ohněm na termonestabilní části výrobku.
10. Výrobek má poškození poskytnuté služebnictvím a nástavce, které jsou dodané spolu s výrobkem (filtry, síky, sádky, bafly, mísy, víka, nože, šlehače, struhadla, kotouče, talíře, trubky, hadice, kartáče a také síťové šňůry, sluchátkové šňůry atd.).
11. Vada je důsledkem nesprávné instalace výrobku neoprávněnou osobou.

Poznámka: výrobek se musí dávat na opravu pouze v určité podobě.

V otázkách záručního servisu a oprav se obraťte na autorizovanou servisní střediska společnosti „Saturn Home Appliances“.



, 18		8(922) 802-21-58						
, 84		8(86559) 2-08-02 8(86559) 5-29-71	+	+	+	+	+	+
, 1		8(928) 92-00-497 8(86559) 2-07-17						+
, 136/4	-ise	8(964) 013-00-59	+	+	+	+	+	+
, 39	« »	8(4922) 44-72-80 8(4922) 44-72-81	+	+	+	+	+	+
, 173	« »	8(8442) 97-50-10 8(960) 883-59-00			+			
, 4		8(8442) 98-16-47 8(8442) 53-06-04	+	+	+	+	+	+
, 11	« - »	8(8442) 37-16-74 8(8442) 37-69-03			+			
	« »	8(961) 688-53-48			+			
, 9		8(927) 521-52-00			+		+	+
, 32		8(937) 722-68-12					+	+
, 158		8(937) 730-66-03			+		+	+
		8(904) 404-14-55					+	+
12/15	«Master»	8(928) 126-63-66	+		+			
, 110	«X »	8(961) 41-001-71 8(918) 500-54-99	+	+	+	+	+	+
, 1	« »	8(8172) 52-72-51	+		+			
, 46	« »	8(473) 260-09-08 8(473) 240-57-73	+		+	+		
, 12-15	« »	8(920) 436-08-52 8(960) 131-17-99			+			
, 13	« »	8(38822) 6-23-32	+		+	+	+	+
, 48	« »	8-962-655-20-00	+	+	+	+	+	+
, 308		8-962-753-67-67	+					
, 17	« »	8(8712) 22-49-21 8(928) 001-33-03	+	+	+	+	+	+
, 68	« - »	8(8313) 21-14-14	+		+			

, 54	« »	8(8313) 20-56-00	+	+	+	+	+	+
, 63	« - »	8(84235) 2-86-59 8(84235) 9-14-64	+		+	+	+	+
, 84	« »	8(86132) 2-11-71 8(86132) 3-66-02	+	+	+	+	+	+
, 55	« »	8(86132)5-05-00	+	+			+	+
, 81, 3	« - »	8(343) 361-11-77 8(343) 361-11-78	+		+	+	+	+
, 64	« »	8(343) 240-26-60	+		+			
, 7, 201	«GOLD»	8(919) 372-28-04			+			+
, 31, 2	« - »	8(343) 385-12-89	+	+	+	+	+	+
, 47	« - »	8(47467) 4-12-08 8(47467) 4-33-17	+		+			
, 22		8(86359) 4-32-23 8(86359) 4-06-42			+			
, 45/6	« - »	8(4932) 335185 8(4932) 335236	+	+	+	+	+	+
» 7 ( « - « - »)	« 26»	8(86545) 2-74-74			+			
, 4	« - »	8(3412) 30-79-79 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+	+
, 76	« - »	8(3412) 78-76-85 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+	+
, 7/1, 301, 307	« - »	8(3412) 44-60-40 8(3412) 44-60-67			+			
, 24	« »	8(8362) 24-11-24 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	+	+
, 24	« »	8(3952) 42-55-76 8(3952) 78-15-83	+		+	+		
, 56	« »	8(3952) 28-74-50 8(3952) 76-71-75			+		+	+
, 183	« - »	8(34551) 7-46-31						+
, 9	«VIP-SERVIS»	8(843) 258-92-15	+		+	+		
100, 45	« »	8(843) 240-64-94	+	+	+	+	+	+
, 163	«1000 »	8(4012) 58-83-54 8(4012) 76-04-77	+		+			
, 33	-	8(3439) 39-95-20 8(34399) 34-74-40	+	+	+	+	+	+

6	« »	8(84457) 9-17-43 8(84457) 9-45-89	+	+	+	+	+
157		8(8734) 44-42-44	+	+		+	+
53/2	-	8(3842) 35-39-67	+			+	
17	« »	8(87239) 2-33-55 8(87239) 3-01-77	+	+	+	+	+
42	« - »	8(8332) 56-25-95 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
96	« »	8(86393) 2-10-43		+			
9	-	8(988) 548-24-36	+		+		
2		8(86142) 4-43-59	+	+	+	+	+
1	« »	8(918) 936-36-53		+		+	+
3	« - »	8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
103, 55	« - - »	8(861) 222-64-13 8(861) 222-85-55 8(905) 408-08-38	+	+	+	+	+
16		8(861) 235-49-68	+	+	+	+	+
111	« - »	8(918) 102-00-10 8(961) 501-92-22	+	+	+	+	+
106	« - »	8(86156) 3-40-40 8(918) 990-35-04	+		+	+	
116		8(86164) 7-01-22		+			
57	« - »	8(86145) 3-78-74		+			+
25	« »	8(86164) 65-4-95 8(918) 355-81-70	+	+		+	+
1		8(86153) 4-16-70		+			
242, 1		8(86 151) 4-10-92	+	+	+	+	+
6	« »	8(3912) 92-92-22 8(3912) 41-78-88	+	+	+	+	+

1	« »	8(3912) 93-54-33 8(3912) 94-52-82	+	+	+	+	+
36-37-	« +»	8(4712) 50-85-90 8(4712) 35-04-91	+	+	+	+	
5	« - »	8(4712) 51-45-75	+	+	+	+	+
17	« - »	8(4712) 54-74-24	+	+	+	+	+
2	« »	8(86169) 7-39-99 8(86169) 7-24-96	+	+	+	+	+
66	« »	8(4742) 33-45-65 8(4742) 33-45-95	+	+	+	+	+
25	« - »	8(8772) 55-62-38		+			+
164	« »	8( 8722) 93-30-73	+	+	+	+	+
14-21	« -ise»	8(8722) 63-23-94 8(8722) 93-55-15	+	+	+	+	+
11	« »	8(86385) 2-33-26 8(960) 458-07-11	+	+		+	+
9	«X »	8(909) 401-35-21	+	+	+	+	+
3 ( )	« »	8(495) 721-30-70 8(499) 168-05-19 8(499) 168-47-15	+		+	+	+
20 (30/05)	« »	8(8552) 359002 8(8522) 359042	+	+	+	+	+
154 (52/28)	«VIP-SERVIS»	8(8552) 99-91-45	+	+	+	+	+
24	« - »	8(8662) 42-04-30 8(8662) 42-12-21	+		+	+	
55	« »	8(86554) 5-59-77 8(86554) 3-67-57	+	+	+	+	+
10	« - »	8(34783) 3-43-44	+	+	+	+	+
9 ( « - »)	« »	8(8555) 48-08-80 8(917) 906-60-06	+		+	+	+
51	« - »	8 (831) 220-84-94 8 (831) 413-82-91	+		+		
18	« - »	8(831) 46-18-848		+			+
6	« - »	8(831) 46-18-848		+			+
18	« »	8(3843) 20-31-33	+		+	+	+

21/27	« »	8(48762) 6-46-46	+	+	+	+	+
14	« - »	8(8617) 63-11-15 8(8617) 63-03-95	+		+	+	
17	« - »	8(383)274-99-33 8(383) 274-99-45	+		+		
63, 3	« »	8(383) 210-59-49 8(383) 210-52-92	+		+	+	
2	« »	8(383) 351-39-19	+		+		
24	« »	8(86369) 3-74-75 8(928) 609-35-85	+	+	+		
4		8(3532) 36-87-94	+			+	+
5-1	« - »	8(3812) 577-092 8(3812) 576-329	+		+		
194	« »	8(3812) 36-74-01					+
130	« »	8(3812) 36-42-02	+	+	+	+	
25	« - +»	8(3537) 37-23-83	+	+	+	+	+
11	« - »	8(3537) 35-79-93 8(3537) 20-60-70	+	+	+	+	+
11-	« - »	8(3537) 35-79-93 8(987) 796-00-19	+	+	+	+	+
3,	« - »	8(342) 221-40-99	+	+	+	+	+
19, 1	« - »	8(342) 240-88-88 8(342) 205-57-88	+	+	+	+	+
11	« »	8(342) 240-93-35 8(342) 240-93-24		+			
11	« - »	8(8142) 78-06-93 8(8142) 70-65-48	+		+		
39-5		8(3846) 69-33-00	+	+	+	+	+
11	« - »	8 (8112)-53-86-30 8 (8112)-53-86-50	+		+		+
5-13		8(8793) 98-70-11 8-918-743-69-46	+	+	+	+	+
50-		8(47396) 48-911	+	+	+	+	+
18		8(47396) 47-676	+	+	+	+	+
1							
37	« - »	8(863) 250-47-77	+		+		

7	« - »	8(863) 227-60-90 8(863) 299-00-50	+	+	+	+	+
50-1/52,	« »	8(863) 21-92-112 8(800) 100-51-52	+	+	+	+	+
55							
11-		8(906) 453-35-81	+		+		
14	« »	8(86370) 2-19-50	+	+	+	+	+
12	« »	8(4855) 22-04-77 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
21	« »	8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
14, 1	« - »	8(4912) 76-88-01 8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
42-	« - »	8(4912) 41-33-02	+	+	+	+	+
100/	« - »	8(846) 990-37-51 8(846) 240-98-17	+	+	+	+	+
56							
149	« - »	(846) 979-9-979	+	+	+	+	+
e, 197	« XXI»	8(812) 600-11-97	+	+	+	+	
e, 41-	« - »	8(812) 325-36-56 8(812) 325-36-57	+		+	+	
e, 11, 36-	« -95»	8(812) 822-18-00 8(812) 320-06-61	+				
1	« - »	8(8342) 23-05-91 8(8342) 47-48-59	+	+	+		
95	« - »	8(8452) 52-81-21 8(8452) 52-83-84	+	+	+	+	+
253-	« »	8(496) 547-04-95 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
47	« -S»	8(963) 624-49-46			+	+	+
44	« »	8(4812) 45-05-13 8(920) 333-09-44	+	+	+	+	+
90	« »	8(8622) 55-51-19 8(8622) 55-01-08	+			+	+
63	« »	8(8652) 24-30-14 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
15-, 21	« »	8(8652) 95-53-68 8(8652) 95-61-90		+			

, 3/4	« »	8(8652) 44-88-66		+				
, 1	« »	8(4725) 24-62-27 8(4725) 24-73-49	+	+	+			
, 158	« »	8(3473) 20-12-13 8(3473) 20-27-70	+		+	+	+	
, 25	« »	8(8212) 22-95-29 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+	
, 137-	« -2000»	8(4752) 56-19-42 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+	
, 18	« »	8(4822) 47-65-65 8(4822) 47-58-58	+	+	+	+	+	
24/2		8(86130) 4-86-59 8(918)147-02-03	+	+			+	+
, 2/2	« - »	8(86196) 7-20-53	+	+	+	+	+	
, 48	« +»	8(8482) 22-72-41 8(8482) 22-71-85 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+	
, 115	« »	8(910) 949-68-44 8(953) 182-61-82	+	+	+	+	+	
, 169/5	« »	8(3452) 75-95-08 8(3452) 20-82-65	+		+	+		
, 24	« »	8(9292) 69-56-60; 60-56-60-	+	+	+	+	+	
, 55	« »	8(3452) 47-35-69	+		+	+	+	
, 28	« »	8(3012) 21-89-63	+		+	+	+	
, 16/7	« »	8(8422) 73-44-22 8(8422) 73-29-19	+	+			+	+
, 6/1	« »	8(347) 236-57-07	+		+			
, 59	« - »	(347) 2281701	+		+	+	+	
, 7; , 153; , 42	« »	8(347) 279-90-70 8(347) 241-62-02						+
, 70-	« -ise»	8(928) 048-93-10	+	+	+	+	+	
, 15-	« »	8(86391) 2-18-06	+		+			
, 36	« - »	8(8352) 62-30-97 8(4942) 63-20-98	+		+			

, 8		8(351) 239-39-34 8(351) 239-39-35	+	+	+	+	+	
, 57 , 3	« »	8(351) 225-13-13 8(351) 236-12-40	+		+	+	+	
, 340-	« - »	8(8782) 27-30-60 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+	
, 48, 11	« . »	8(8782) 25-04-66 8(8782) 25-19-15	+	+	+	+	+	
, 13	« - »	8(8782) 23-91-26 8(928) 385-22-42	+	+	+	+	+	
, 33	« »	8(3022) 36-39-36 8(3022) 36-39-32	+	+	+	+	+	
, 1		8(904) 345-83-18	+	+	+	+	+	
3- , 21-	« »	8(84722) 9-52-07 8(937) 469-52-07	+	+	+	+	+	
, 57	« - »	8(8453) 55-80-89 8(964) 848-45-06	+		+	+	+	
, 12	« - »	8(4852) 25-94-83	+		+			

«Saturn Home Appliances»

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

« Saturn Home Appliances» .

: <http://saturn.ua>,  
: 0-800 502-502

, 36	Hi-Fi ( )	(06442) 9-11-37 (099) 052-10-01	+	+	+	+	+	-	+	
. 50- , 82	-	(04563) 6-84-13	+	+	+	+	+	-	+	
, , 57	« - »	(04143) 4-06-36	+	+	+	-	+	+	+	
, , 43	« »	(03141) 4-34-32	+	+	+	+	-	-	-	
. 50 , 51		(0432) 69-95-73	+	+	+	+	+	+	+	
, , 3		(0432) 64-24-57 (0432) 64-26-22	-	+	+	-	-	-	-	
, , 1		(0432) 50-91-91 (0432) 57-91-91 (066) 350-91-91 (096) 050-91-91	+	+	+	+	+	-	+	
- , , 16	« »	(0432) 46-43-93 (0432) 46-82-13 (0432) 51-92-54	+	+	+	+	+	+	+	
, , 59		(0562) 35-04-09 (0562) 34-67-05	+	+	+	+	+	-	+	
, , 6	-	(056) 735-63-28 (056) 735-63-25	+	+	+	+	+	-	+	
, 41- , - , -	-	(056) 790-04-60	+	+	+	+	+	-	+	
, , 24	C ( - )	(0412) 47-07-42	-	-	+	+	+	-	-	
, , 8	( « »)	(0412) 47-15-68 (067) 411-58-12	+	+	+	-	-	-	+	
, , 4, 222		(0412) 482425, 067-4102198	+	+	+	+	+	+	+	
, , 175		(061) 787-50-51 (0612) 63-97-90	+	+	+	+	+	+	+	
, , 83		(0612) 12-03-03	+	+	+	+	-	-	+	
- , , 223		(0342) 75-60-40 (0342) 71 28 13	+	+	+	+	+	-	-	
- , 19-		(0342) 55-95-25 (0342) 75-07-77	+	+	+	+	-	-	-	

, 2	« - »	(067) 324-82-18	+	+	+	+	+	+	+	+
, 76	« »	(04597) 5-73-93	+	+	+	-	-	-	-	-
, 161	« »	(067) 324-84-01 (067) 324-83-65 (04736) 6-29-49	+	+	+	+	+	+	+	+
, 16	« »	(044) 426-91-98 (044) 362 91 98	+	+	-	-	-	-	-	+
, 1-	« »	(044) 591-11-90	+	+	+	+	+	+	+	+
, 2		(0522) 35-79-23 (0522) 27-80-02 (0522) 27-33-00	+	+	+	+	+	-	-	+
, 1-	( )	(0522) 27-28-40 (0522) 27-76-67	+	+	+	+	+	+	+	+
, 13		(097) 776-67-70 (097) 264-21-67	+	+	+	+	+	+	+	+
, 10	( )	(06272) 2-62-23 (06272) 2-21-86 (050) 279-68-16	+	+	+	-	-	-	-	-
, 2-	« »	(04142) 5-05-04	-	+	+	+	+	+	+	+
, 7		(050) 526-06-68	+	+	+	+	+	+	+	+
, 3		(06264) 5-93-89	+	+	+	+	-	-	-	-
. 20 , 8	-	(050) 973-20-14	+	+	+	+	+	-	-	+
, 5-		(0626) 41-21-34 (067) 255-79-90	+	+	+	+	+	+	+	+
. 19 , 67		(050) 473-56-12	+	+	+	+	+	+	+	+
, 44, 2		(05366) 3-91-92	+	+	+	+	+	+	+	+
, 64/7		(056) 440-07-79	+	+	+	+	+	-	-	+
, 81		(050) 214-91-73 (066) 017-02-03	+	+	+	+	+	+	+	+
, 96-	« »	(0642) 33-02-42 (0642) 33-11-86 (095) 386-89-85	+	+	+	+	+	+	+	+
, 49-	« - »	(0642) 506000	+	+	+	+	+	+	+	+
, 1	« - »	(0332)-290752	+	+	+	-	-	-	-	+
, 28	« »	(032) 239-51-52 (032) 239-55-77 (032) 295-50-28	+	+	+	+	+	+	+	+

		(032) 2955029								
, 109		(032) 222-87-10	+	+	+	-	-	-	-	+
, 242		(0623) 22-55-50 (066) 103-22-88 (097) 776-81-20	+	+	+	-	-	-	-	-
, 1		(0623) 41-37-58	+	+	+	+	+	+	+	+
. 50- 32\18		(0629) 49-60-05 (0629) 49-30-06	+	+	+	+	+	-	-	+
, 227	( « » )	(0629) 47-30-00 (098) 312-26-28 (095) 028-26-28	+	+	+	+	+	-	-	+
, 84		(0629) 49-18-81 (067) 597-56-15	+	+	+	+	+	-	-	+
, 51-		(04337) 6-48-47 (0432) 46-82-13	+	+	+	+	+	+	+	+
, 46		(03131) 3-73-37 (03131) 3-73-36 (099) 797-44-30 (097) 342-35-51	+	+	+	-	-	-	-	-
, 33	« »	(0512) 47-04-96 (0512) 47-83-48	+	+	+	+	+	+	+	+
, 2		(0512) 58-06-47	+	+	+	+	+	+	+	-
, 49	« »	(0512) 58-21-80 (067) 517-05-70 (066) 705-64-44	-	+	+	+	+	+	+	-
, 97, 2	« - » ( )	(05662) 4-15-03 (099) 074-35-53	+	+	+	+	+	+	+	+
, 38		(095) 724-72-66	+	+	+	+	+	+	+	-
, 38	« »	(04141) 5-20-10	+	+	+	+	+	-	-	+
, 90		(048) 700-17-37 (048) 787-45-79	+	+	+	+	+	+	+	+
, 55		(0482) 39-06-18 (094) 839-06-19	+	+	+	+	+	-	-	+
, 2 ( , 66)		(048) 731-77-03 (048) 731-77-04	+	+	+	-	-	-	-	+
, 172-		(05632) 6-15-54 (05632) 6-23-42	+	+	+	+	+	-	-	+
, 75		(096) 284-08-36 (066) 085-75-39	+	+	+	+	+	+	+	+
		(0532) 69-42-62	+	+	+	+	+	+	+	+

, 29		(099) 60-14-24									
, 120		(0532) 50-98-89 (050) 013-72-17	+	+	+	+	+	-	+		
, 66		(0532) 61-56-21	+	+	+	+	+	+	+		
, 101/1		(04637) 3-85-95 (095) 886-21-99 (063) 597-41-27 (067) 272-57-51	-	+	+	+	+	+	+		
, 12		(0362) 26-65-85	+	+	+	+	+	-	+		
, 5		(0362) 43-33-40 (067) 360-42-42	+	+	+	+	+	+	+		
, 1		(06434) 2-60-25 (099) 271-01-47	+	+	+	+	+	+	+		
, 24		(06452) 5-05-33 (050) 603-72-72	+	+	+	+	+	+	+		
, 32		(04733)-46182	+	+	+	+	+	+	+		
, 1		(06444) 4-02-89 (066) 105-39-66	+	+	+	+	+	-	+		
, 171- \10		(03245)-58381	+	+	+	-	-	-	-		
, 19		(096) 340-06-96	+	+	+	+	+	+	+		
86/1		(0542) 660-300, 650-340, 655-510									
, 2	« »	(067) 357-63-78 (050) 512-48-87	+	+	+	+	+	+	+		
1/24	« »	(04744) 4-66-14 (04744) 4-61-34	+	+	+	-	-	-	-		
, 3/2		(0312) 65-42-66 (099) 557-53-07	+	+	+	+	+	+	+		
, 3	« »	(057) 734-97-24 (057) 712-51-81	+	+	+	+	-	+	-		
, 12		(057) 717-13-39 (057) 702-16-20	+	+	+	+	+	+	+		
( , 42 )	« »	(096) 595-37-46	+	+	+	-	-	+	+		
, 35		(0552) 42-02-35	-	-	-	+	-	-	-		
, 28-		(0552) 43-40-40 (050) 494-60-43	+	+	+	+	+	+	+		
, 23		(0552) 29-60-42	+	+	+	+	+	+	+		
,		(0382) 66-45-01	+	+	+	-	-	+	+		

, 7		(063) 075-08-89									
, 2		(0382) 70-47-00 (0382) 70-47-07 (03822) 66-46-16	+	+	+	+	+	-	-		
, 18		(0382) 78-37-73 (0382) 78-37-55	+	+	+	+	+	+	+		
, 146, 102	« »	(0472) 56-34-78 (0472) 50-03-54 (0472) 56-42-16 (096) 505-63-63	+	+	+	+	+	+	+		
, 71	« »	(0472) 31-46-57 (0472) 56-56-21	+	+	+	-	-	-	+		
, 77- , 1	« »	(0462)-601585	+	+	+	+	+	-	-		
, 105		(0372) 55-48-69 (050) 434-55-29	+	+	+	-	+	+	+		
, 3		(03840) 4-00-17 (067) 360-16-32	+	+	+	+	+	+	+		

GB

WARRANTY COUPON

When purchasing the product,  
please require its checking before you;

BE SURE

that the goods sold to you, are functional and complete  
and that the warranty coupon is filled in correctly.

This warranty coupon confirms the absence of any defects in the product you purchased and provides for free of charge repair of the product failed through the fault of the manufacturer throughout the period of warranty service and free of charge repair.

Failing the presentation of this coupon, in case of its improper filling in, in the absence of the payment document proving the purchasing fact, infringement of factory seals (if any), and also in cases indicated in the warranty obligations, the claims are not accepted, and no warranty service and free of charge repair is made!

The warranty coupon is valid only in the original copy with the stamp of trading organization, signature of the seller, date of sale and signature of the buyer.

Complex home appliances should be installed by supplier's authorized service centers, authorized specialists. In the case of a malfunction of the home appliance because of incorrect installation, the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

RU

CZ

ZÁRUČNÍ LIST

Při koupi výrobku  
žádejte o jeho vyzkoušení ve Vaší přítomnosti,

PĚS V DĚTĚSE,

že Vám prodaný výrobek je dobře fungující a kompletní  
a že záruční list je vyplněn správně.

Tento záruční list potvrzuje, že na Vámi koupeném výrobku nejsou žádné vady a zajišťuje bezplatnou opravu nefungujícího přístroje z viny výrobce, během celé záruční doby.

Bez předložení tohoto listu, při jeho nesprávném vyplnění, v případě nepřítomnosti platebních dokumentů, který potvrzují nákup, porušení plomb výrobce (jsou-li na výrobku) a také v případech, které jsou uvedené v záručním listě, nároky se nepřijímají a záruční oprava se neprovádí!

Záruční list je platný jenom jako originál s razítkem obchodní organizace, podpisem prodávající, termínem prodeje a podpisem zákazníka.

Instalace komplexní spotřebiče musí být provedena autorizovaným servisním střediskem, specialistou. V případě poruchy v důsledku nesprávné instalace výrobku, kupující je povinen uhradit náklady na výjezd (volání) odborný, pokud je to nezbytné, a náklady na diagnostiku poruch.

UA

# Saturn®

WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083  
PRAHA 3 – ŽIŽKOV, ESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model/

Serial number/Sériové číslo/

/

Date of sell/Termín prodeje/

/

Shop stamp/Razítko obchodu/

/

Seller's signature/Podpis prodava e/

/

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with terms of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product. Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záru ního servisu výrobku, a také neexistence nárok na vñ jsek a barvu výrobku.

## ВІДМІТКИ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ\*

Дата встановлення	Назва організації, СЦ	№ наряду	ПІБ та підпис майстра	
			ПІБ та підпис споживача**	

\*Побутові прилади, для введення в експлуатацію, котрих необхідні установочні, монтажні роботи, повинні вводитись в експлуатацію уповноваженими спеціалістами сервісних центрів постачальника. В разі виникнення несправності виробу з причини некоректної установки вироб може бути знятий з гарантійного обслуговування, а покупець повинен сплатити вартість вилзду (виклику) фахівця, а в разі необхідності і вартість діагностування несправності.

## ВІДМІТКИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Дата прийому в ремонт	Заявлений споживачем недолік	№ наряду	Назва організації СЦ	Перелік виконаних робіт	Перелік встановлених запчастин	Дата завершення ремонту	ПІБ та підпис майстра	ПІБ та підпис споживача**

\*\*Підпис споживача свідчить про приймання виробу в робочому стані.

**ОТМЕТКИ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ\***

Дата установки	Название организации, СЦ	№ наряда	ФИО и подпись мастера ФИО и подпись потребителя**

\*Бытовые приборы, для ввода в эксплуатацию которых необходимы Установочные, монтажные работы, должны вводиться в эксплуатацию Уполномоченными специалистами сервисных центров поставщика. В случае возникновения неисправности по причине некорректной установки, изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, а покупатель должен оплатить стоимость выезда (вызова) специалиста, а в случае необходимости и стоимость диагностики неисправности.

**ОТМЕТКИ О ПРОВЕДЕНИИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Дата приема в ремонт	Заявленный потребителем недостаток	№ наряда	Название организации, СЦ	Перечень выполненных работ	Перечень установленных запчастей	Дата завершения ремонта	ФИО и подпись мастера ФИО и подпись потребителя**

\*\*Подпись потребителя свидетельствует о приеме изделия в рабочем состоянии.

**NOTES ABOUT THE INSTALLATION OF THE DEVICE\***

Installation date	Name of organization, Service Center	Order No	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

\*Household appliances for commissioning of which installation and mounting works are required should be commissioning by the supplier's authorized service center specialists. In the case of a malfunction of the product because of incorrect installation, the product may become invalid for warranty service, and the buyer must pay the cost of the visit (call) of the specialist, as well as the cost of fault diagnostics if necessary.

**NOTES ABOUT CARRYING OUT OF SERVICE MAINTENANCE**

Date of receipt for repair	Client's declared problem	Order No	Name of organization, SC	List of performed work	List of installed spare parts	The repair and date	Master's surname, name, patronymic and signature Client's surname, name, patronymic and signature**

\*\*Client's signature certifies about the appliance's receipt at the working condition.

# Saturn®

Model/ / .....

Date of sale/ / .....

Serial number/ / .....

Name of the Trade company and Stamp/ / -

... / Stamp

Customer's address, phone#, name, sur- name/ / -

Date of Receiving/ / .....

Date of Return/ / .....

Defect / / .....

Stamp of the Service Center, signature/ / ;

... / Stamp

COUPON 1

# Saturn®

Model/ / .....

Date of sale/ / .....

Serial number/ / .....

Name of the Trade company and Stamp/ / -

... / Stamp

Customer's address, phone#, name, sur- name/ / -

Date of Receiving/ / .....

Date of Return/ / .....

Defect / / .....

Stamp of the Service Center, signature/ / ;

... / Stamp

COUPON 2

# Saturn®

Model/ / .....

Date of sale/ / .....

Serial number/ / .....

Name of the Trade company and Stamp/ / -

... / Stamp

Customer's address, phone#, name, sur- name/ / -

Date of Receiving/ / .....

Date of Return/ / .....

Defect / / .....

Stamp of the Service Center, signature/ / ;

... / Stamp

COUPON 3